



MAGMA Y ARENA



**COLECCIÓN LITERATURA**  
Serie Poesía • José Gorostiza

---

Kary Cerdá

MAGMA  
Y  
ARENA

CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA



Primera edición: 2019

© 2019, por los textos y los óleos: Kary Cerdá

D. R. © 2019, Secretaría de Cultura  
Calle Andrés Sánchez Magallanes # 1124  
Fraccionamiento Portal del Agua  
Colonia Centro, Villahermosa  
C. P. 86000  
Tabasco, México

Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra,  
sea cual fuere el medio, sin el consentimiento por escrito  
del titular de los derechos correspondientes.

ISBN: 978-607-8428-86-1

Impreso en México – *Printed in Mexico*

*Para quien fui barco y refugio,  
una voz, un canto en la oscuridad,  
para quien es luz en mi vida,  
Altair, mi hijo adorado.*

## PARA DIBUJAR UN VOLCÁN

*Existe una pequeña tradición en donde la literatura ha construido su casa con los restos de las erupciones volcánicas, dicha tradición suma a autores antiguos como Plinio «el Joven» y Marcial, hasta más cercanos a nuestro tiempo como Pablo Neruda y Malcolm Lowry. Todos ellos entendieron que la historia de un volcán de sangre caliente es, en realidad, la historia de nosotros, de nuestro no saber de la naturaleza, ni los hechos violentos con que se va construyendo y destruyendo a sí misma. Los volcanes, entonces, son ahora parte del paisaje de la literatura, mito e historia se han fundido en una fina lava que es lo caliente de la poesía. Los volcanes son símbolos de destrucción, pero también de fundaciones de mitos que intentan explicar nuestro lugar en la tierra.*

*A esta rara tradición de poesía volcánica es necesario anexar ya no un par de textos más, sino un libro entero, Magma y arena, de Kary Cerdá. Dividido en cuatro secciones, asistimos a un discurso paisajístico que busca, por medio de la referencia a determinados volcanes, recrear momentos claves de la historia y la mitología, primero mexicana y luego mundial. Así, la geografía poética del libro se ve poblada por tres niveles referenciales.*

*El primero es el coleccionismo de estos elefantes de fuego: el Pico de Orizaba, el Nevado de Toluca, el Cofre de Perote, el Chichonal, el Etna, el Arthur's Seat, el Krakatoa, son algunos de ellos. El segundo tiene que ver con la catalogación de esos momentos en que el arte y la vulcanología confluyeron en un mismo oficio: allí están Sor Juana, que escribió: pues el Niño amoroso / tan tierno se abrasa / que respira en Volcanes / di-*

luvios de llamas; *Malcolm Lowry y su novela Under the Volcano, el Doctor Atl dibujando con su rojo asombro el nacimiento del Paricutín*; Pedro Páramo y Comala.

*El tercer nivel lo constituyen las distintas pinturas sobre volcanes que acompañan la mirada a cada parte del libro. También ellas fueron realizadas por Kary Cerda, de ahí que su función sea realzar la imaginería del poemario subrayando los colores, lo visual, lo paisajístico y aún lo sonoro. Poco aprovechado en la poesía mexicana desde la muerte de Pellicer, lo paisajístico es acaso destacable sobre los demás elementos, pues es donde reside la atmósfera de cada poema, su postal literaria. En ese sentido, podríamos decir que lo poético se afincó en el paisaje, tanto en el referente real como en el imaginado, y entre los dos hacen del volcán un símbolo. Dicho símbolo nos recuerda que la tradición literaria de los volcanes comenzó en el mito, pasó a la cultura, se afincó en la ciencia y hoy se extiende al recreo y a la literatura de divulgación.*

*Marco Antonio Murillo*

*De aquella vista pura y excelente  
salen espíritus vivos y encendidos.*

Soneto VIII, Garcilaso



## Pico de Orizaba

Cuenta una antigua leyenda  
sobre una guerrera olmeca  
que se llamaba Nahuani

se distinguió por valiente  
en compañía de Orizaba  
un águila pescadora

el día en que fue vencida  
el águila inconsolable  
se estrelló con tanta furia  
que hizo nacer un volcán

## Sílice y obsidiana

|

Es la solemne morada  
del que vive entre las nubes  
el gran Señor de la niebla

allí enterró Quetzalcóatl  
su última voluntad

cristal de sílice ardiente  
es el pedestal de venus

pero su centro es oscuro  
filoso y de brillo exacto

oculto entre sus entrañas  
yacen mares de obsidiana

II

Como gema resplandece  
la punta del Citlaltépetl

pareciera hecha de sal  
por su lava congelada

ahí amanece la luz  
y se guardan los luceros

le llamaban Cerro Estrella  
ya que en su cima deslumbran  
cinco arrogantes glaciares  
cinco miradas de hielo

## El Volcán de Aire

En su garganta albergaba  
peces claros y robustos

peces dorados y azules  
danzaban estilizando  
la acuática oscuridad

una niña sin querer  
le dio tremenda patada

le provocó tanto daño  
que entró en caos su estructura

de un sólo golpe expulsó  
la oscuridad y los peces

como un árbol majestuoso  
libre se expandió la noche

los peces entre sus ramas  
penden cual frutos de luz

## Nevado de Toluca

Al Señor de las Nueve Aguas  
le llamaban Xinantécatl

cráter de frondoso oleaje  
que derrama entre sus pliegues  
desconcertada ceniza  
nieve hirsuta piedra y viento

adosados en sus flancos  
águilas frailes y orugas  
escorpiones y quetzales

dentro lo adornan dos lagos  
Sol y Luna son turquesas  
reliquias de un triste amor

entre Toluca y Tenango  
parece un hombre desnudo  
recostado sobre el valle

enamorado por siempre  
de una diosa inalcanzable

## Paso de Cortés

I

Iztaccíhuatl le decían  
a la hija del cacique  
  
su novio Popocatépetl  
el guerrero tlaxcalteca  
se fue a luchar por su pueblo  
  
un celoso pretendiente  
se aprovechó de la ausencia  
para decirle a la joven  
que había muerto en la batalla  
  
la consumió la tristeza  
nunca más abrió los ojos  
y se fue volviendo piedra  
  
cuando regresó el guerrero  
al no poder revivirla  
él también como su amada  
se transformó en un volcán

II

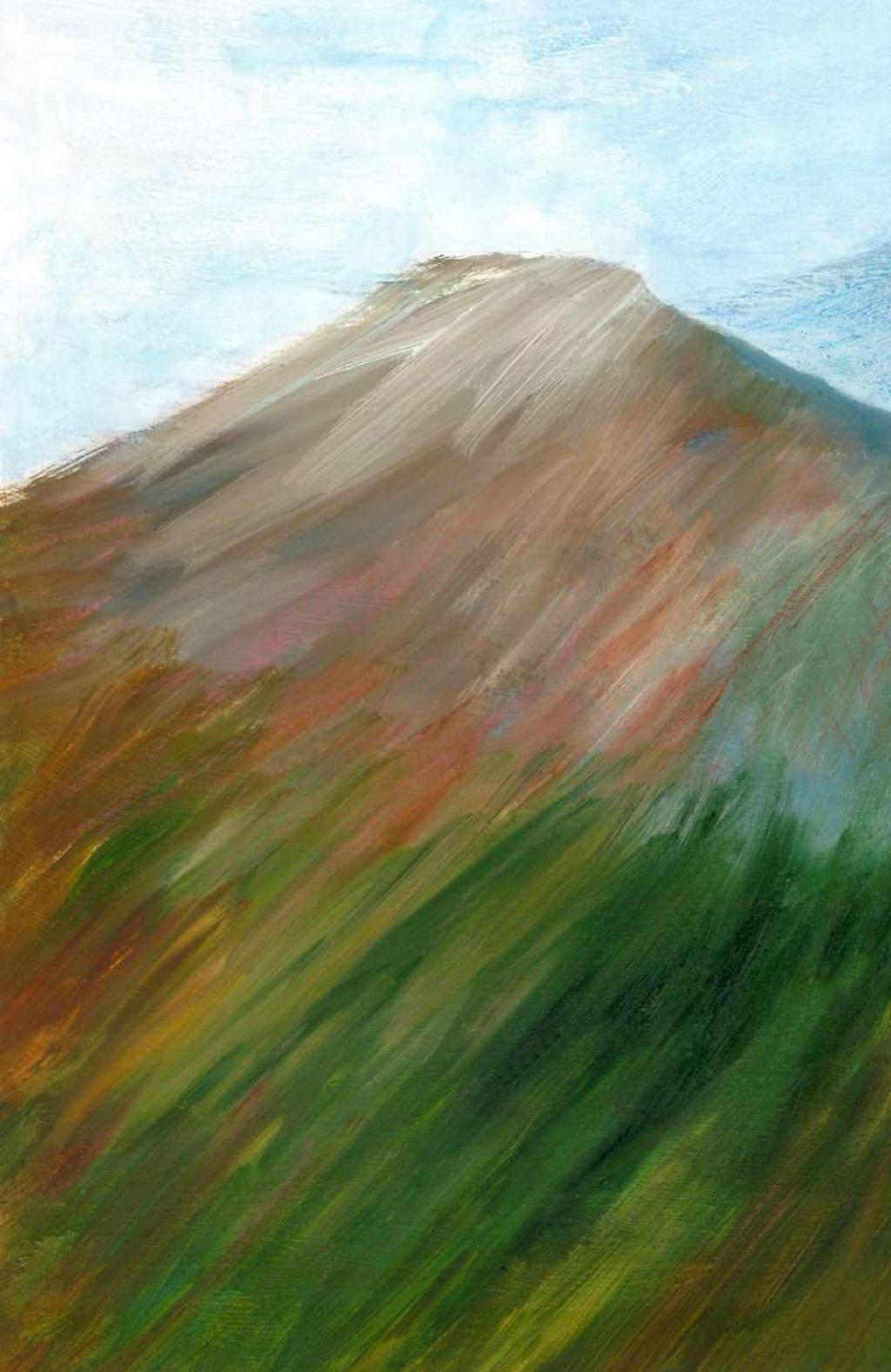
Al ascender por sus flancos  
no parece una mujer  
ni mucho menos dormida

transformada en mar de piedra  
quiso impedirle a Cortés  
su llegada a Tenochtitlan

resultó vano el intento  
pues con los siglos supimos  
que masacraron a miles

pero la brava Iztaccíhuatl  
la reina de los volcanes  
no se ha dado por vencida

incansable bloquea el paso  
con ceniza y fieras rocas



## El Cofre de Perote

Cuando mi papá me dijo  
señalando un alto cerro  
mira el Cofre de Perote

yo no vi realmente el cofre  
lo tuvo que dibujar

¿porqué le pondrían así  
a ese volcán coronado  
por un cuadrado en la cima?

¿se tratará de una broma?  
unos hablan de un tal Pedro  
que venía cargando un cofre  
y por alto lo apodaron  
Pedrote a él y al cerro

cómo llegó a ser Perote  
nadie sabe bien la historia  
pero sí me quedó claro  
el miedo que le tenían  
a pasear por el volcán

ya que en sus faldas habita  
resguardada por chaneques  
el alma de la Llorona

## Ceboruco

La primera vez que oí  
la palabra Ceboruco  
me pareció muy chistosa

cerro del cebo boruco  
cebo boruco del cerro

¿qué cosa es un boruco?

¿le gusta el tepezcohuite?  
¿tiene pies y larga cola?  
¿vivirá bajo las piedras?

nadie me supo decir

pero sí que me enteré  
que al lado del Ceboruco  
duermen otros de su especie  
el joven Paricutín  
el Xitle y la gran Malinche

si uno se acerca a mirarlos  
mejor andar de puntitas  
pues si despiertan se enojan  
y echan humo por la boca

## Cuexcomate

El mini volcán de Puebla  
el más chiquito del mundo

mide apenas trece metros  
y si tomamos en cuenta  
que sus edades se nombran  
en cien miles y millones  
él acaba de cumplir  
sus primeros seis mil años

su padre es Popocatépetl  
sin embargo de mamá  
ni una palabra se dice

pero nada más de ver  
su clarísimo ojo de agua  
lleno de flores y helechos

uno sabe que es producto  
de aquel volcánico amor  
con la adorada Iztaccíhuatl

## Chichonal

Empezó por estirarse  
sacudirse y hacer ruidos

escupió arena a raudales  
contaminando los ríos  
que hirvieron a borbotones

todo fue noche de golpe  
un talco gris cubrió el sol  
y le dio la vuelta al mundo

sombríamente emblanquecidos  
llano y selva enmudecieron

lo apodaban el Chichón  
como a un bultito en la frente  
pero después de tal susto  
y tal dolor de cabeza  
hoy le llaman Chichonal

su cráter fosforescente  
parece un inmenso jade  
donde se asoman a veces  
diablos y ángeles revueltos

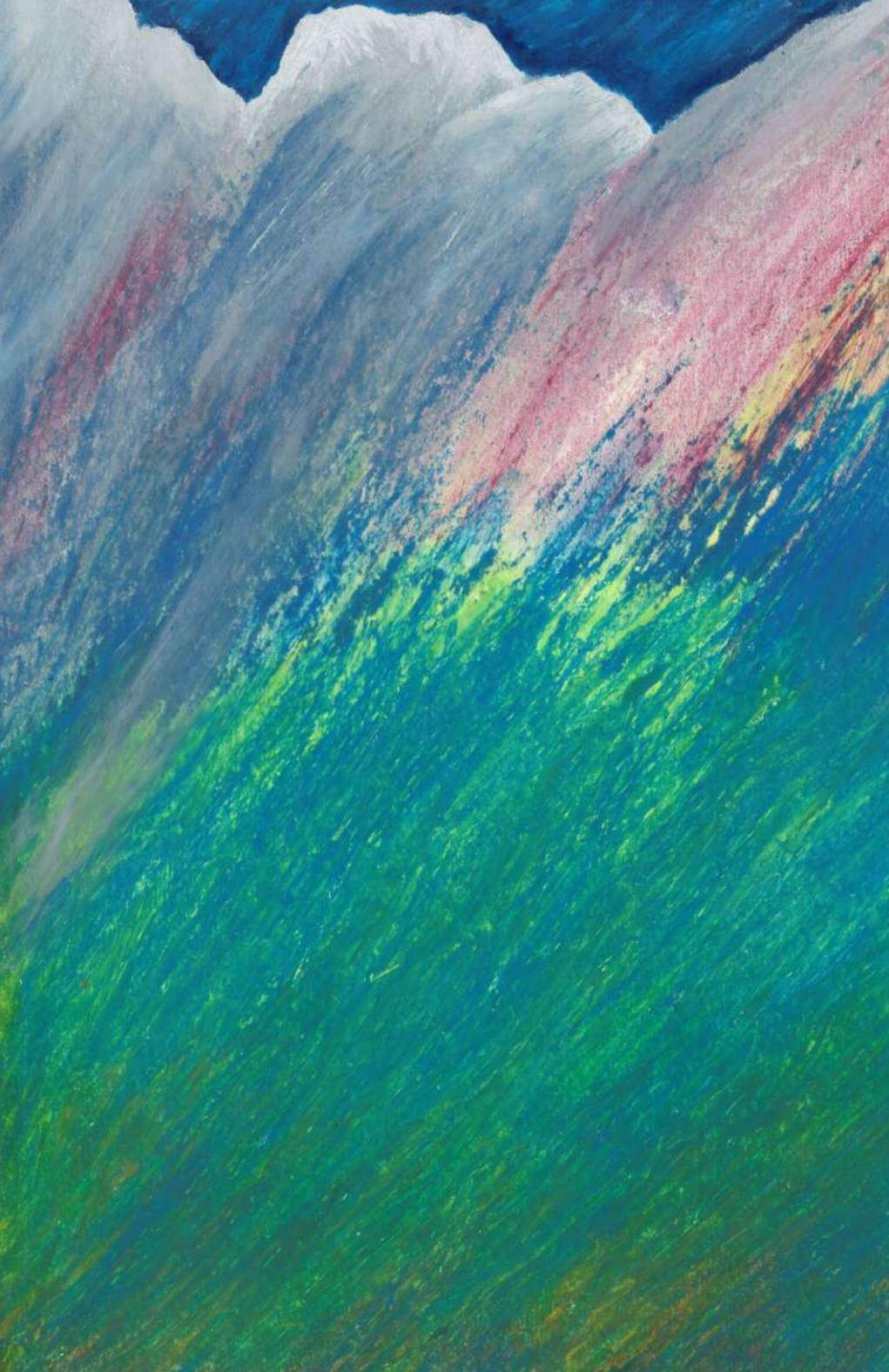
## Insolente

En estos últimos tiempos  
el Volcán de Fuego ha estado  
inquieto y de mal humor

porque aun si llueve o truena  
a él no le importa el clima  
se suelta el pelo se mueve  
hace temblar se estremece

chisporrotea más fuerte  
que fuegos artificiales  
o los cuetes de Año Nuevo  
en Antigua Guatemala

echa humo a bocanadas  
y un poco mal educado  
escupe a diestra y siniestra  
vapores ceniza y lava



## Tiemperos

Nada más en Xalitzintla  
hay estirpe de Tiemperos  
son los que hablan con el agua  
con el aire y con don Goyo  
que es el espíritu dicen  
del mismísimo volcán  
el señor Popocatéptl

cuando se les aparece  
en persona y en los sueños  
los tranquiliza o alerta  
de una fumarola más  
o de terrible erupción

y cada doce de marzo  
le celebran su cumpleaños  
con ofrendas en la fiesta  
del santo patrón Gregorio

## Sor Juana

*Pues el Niño amoroso  
tan tierno se abrasa  
que respira en Volcanes  
diluvios de llamas.*

Sor Juana Inés de la Cruz

Nacer entre dos volcanes  
fue su norte y contrapunto

arropada en su presencia  
escribió versos en náhuatl  
canciones y obras de teatro  
villancicos y sonetos  
en español o en latín

tanta ovación producía  
su epopeya literaria

que se desató la envidia  
en la iglesia novohispana

les resultó intolerable  
y persiguieron sin tregua  
la inteligencia oficiando  
en un cuerpo de mujer

## Bajo el volcán

En Cuahunáhuac –Cuernavaca–  
vivió durante algún tiempo  
el escritor Malcolm Lowry

quien eligió esa ciudad  
como frondoso escenario  
del libro *Bajo el volcán*

después de casi doce años  
de haberlo escrito y reescrito  
junto al volcán se enteró  
que se lo publicarían  
en Londres y en Nueva York

en presencia de don Goyo  
no sentía la soledad

con el volcán compartía  
su corazón agitado  
el tequila y los mezcales





## Comala

Como regia catedral  
emerge en la lejanía  
el gris volcán de Colima

protegida en sus linderos  
entre el realismo y la magia  
duerme Comala tranquila

su nombre se encuentra inscrito  
en las cumbres literarias

todo esto se lo debe  
a que un tal Pedro Páramo  
según se cuenta en un libro  
pasó ahí toda su vida

y dicen también que allí  
no existe vivo ni muerto  
que no tenga una opinión  
anécdotas y hartas ganas  
de comerse unas tortillas

## Hunahpú y la esposa del adelantado

*Doña Beatriz de la Cueva, fue la esposa del adelantado, Pedro de Alvarado. El nombre español del volcán proviene de la corriente de agua y lodo que bajó en el año 1541 del cráter. Este hecho se cuenta en una novela del siglo XIX, La hija del adelantado, de José Milla y Vidaurre.*

El de Fuego es más inquieto  
y a pesar del mal talante  
no había causado gran daño

en cambio el Volcán de Agua  
-al cual los antiguos mayas  
le llamaban Hunahpú-  
al momento en que eligieron  
la nueva gobernadora  
arremetió despiadado

litros de lahar y lodo  
vomitó iracundo el cráter  
sepultando en la avalancha  
pobladores y ciudad

y en el siglo dieciséis  
aquej acto de avanzada  
de nombrar a una mujer  
en puesto tan distinguido  
quedó enterrado en el fango

## Paricutín

Es el benjamín del grupo  
el más joven no el más chico

el día antes que naciera  
se preparó el Doctor Atl  
salió corriendo a plantarse  
con lápices y papel

la tierra se estremeció  
echó chispas por la boca  
escupió rocas al cielo  
y dio a luz con gran estruendo  
un tumultuoso bebé

aunque bastante asustado  
todo el pueblo fue a mirar

el Doctor Atl sin tregua  
dibujó el alumbramiento





## Santorini

Una muralla insolente  
de lava petrificada  
rasga el mar mediterráneo

como un canto irregular  
una ciudad en la cima

encaje blanco que adorna  
la brava isla de Thera

sobre el horizonte azur  
nada puede desmentir  
la volcánica emoción  
de navegar el Egeo

y gritarle a Poseidón

*no me dejes te lo imploro  
no me dejes que te deje*

## Dinastía siciliana

I

El Etna en sus cercanías  
ha vuelto la tierra fértil  
y sus verdiales faldas  
retumban de sembradíos

pero en el fondo el volcán  
guarda un ingrato secreto

si uno asciende hacia su cráter  
encuentra rastros de llanto

lágrimas petrificadas  
o fluidos rojinegros

narran con incandescencia  
el esfuerzo mineral

de ocultar en sus entrañas  
los hornos del dios Hefesto  
y al colérico Tifón

II

Llovió fuego durante horas  
y una bruma irrespirable  
la inmovilizó de golpe

como una inmensa escultura  
la ciudad petrificada  
se ahogó en un silencio duro

en su estanque de mosaico  
un fauno danza impasible

asegura que algún día  
volverá el canto y lo vivo  
a las calles de Pompeya

## Guardián de Escocia

Con guerrera seriedad  
amanece el Arthur's seat  
como un masivo estandarte

su acento de piedra narra  
un colosal homenaje  
al ingobernable empeño  
del que jamás claudicó  
el rebelde William Wallace

y al repicar las campanas  
la catedral de Edimburgo  
celebra su alma insurrecta

pregonando a voz en cuello  
*podrán quitarnos la vida  
pero no la libertad*

## Arenal de La Fortuna

Es de estirpe caprichosa

como el Fuji de Japón  
lo cubren espesas brumas

cuando por fin aparece  
todo el paisaje se encoge

su magma calienta el lecho  
de ríos y manantiales

en sus pozas de agua tibia  
de noche juegan las hadas  
con los dioses del volcán

lo pintan con acuarelas  
y le sacan muchas fotos  
como al mismo Fuji-san

## Atitlán

En la hermandad de volcanes  
hay tímidos o aguerridos  
incluso recién nacidos

Atitlán vino a marcar  
la cúspide del glamour

ya que a sus pies instaló  
como si fuera Narciso  
un lago como un cristal  
donde se refleja entero

pero más soberbio el lago  
que hace de espejo al volcán

cuando llega el Xocomil  
el viento que lo atraviesa  
se pone bravo se encrespa

arrasa con los pecados  
y con la necia arrogancia  
del presumido Atitlán

## Eyjafjallajökull

También como el Chichonal  
arrojó gran bocanada  
la cual perturbó el espacio  
y cerró el tránsito aéreo

la erupción resplandecía  
como un montón de cohetes  
sobre un glaciar islandés

se habló de él en los diarios  
en la radio y las noticias

lo más chistoso es que nadie  
pronunciaba de corrido  
tan aparatoso nombre

parecía que imitaban  
el lenguaje del volcán  
cuando estaba en erupción

## Krakatoa al este de Java

*Me mostró el cielo vespertino que resplandecía  
con los más soberbios tonos verdes. Esto fue  
después de la erupción del Krakatoa en 1883.*

Carl Jung

No se conoce ni en foto  
pero explotó con fiereza

cubrió el cielo de colores  
Munch y Ashcroft lo pintaron

hizo ruidos inclementes  
como si estallaran juntas  
siete mil bombas nucleares

tempestad de roca y fuego  
gran cantidad de tsunamis  
y multitud de desastres  
que Hollywood transformó  
en película de horror

bocanadas de ceniza  
piedras y ríos de lava  
lucían espectaculares

pero el volcánico actor  
no estuvo a gusto al final  
pues quedó inmortalizado  
como el más fiero y temible

## Magma y arena

Nunca pude comprender  
lo que implicaba un volcán  
hasta que subí al Vesubio  
con zapatillas moradas

de haber traído unos tenis  
hubiera sido más fácil  
pues se va por un sendero  
terroso y muy empinado  
de basalto y otras piedras

y en cada curva se agregan  
piedra pómez y tezontle  
cada vez más diminutos

ya muy cerca de la cima  
empezó a tener sentido  
la palabra inmensidad

al levantar la mirada  
jugué a ser águila real

a ser la reina y señora  
de la vastedad que rige  
mi espíritu y sus confines



## ÍNDICE

Para dibujar un volcán .....	11
* *	
Pico de Orizaba .....	17
Sílice y Obsidiana .....	18
El Volcán de Aire .....	20
Nevado de Toluca .....	21
Paso de Cortés .....	22
* * *	
Cofre de Perote .....	27
Ceboruco .....	28
Cuexcomate .....	29
Chichonal .....	30
Insolente .....	31
* * *	
Tiemperos .....	35
Sor Juana .....	36
Bajo el volcán .....	37
Comala .....	40
Hunahpú y la esposa del adelantado.....	41
Paricutín .....	42
* * * *	
Santorini .....	47
Dinastía siciliana .....	48
Guardián de Escocia .....	50
Arenal de La Fortuna .....	51
Atitlán .....	52
Eyjafallajökull .....	53
Krakatoa al este de Java .....	54
Magma y Arena .....	55

## ÍNDICE DE IMÁGENES

<i>Ngong hills.</i> Técnica mixta. París, 1987.....	3
<i>Paricutín.</i> Óleo sobre papel. México, 2017.....	15
<i>Cofre de Perote.</i> Óleo sobre papel. México, 2017.....	25
<i>Malinches.</i> Técnica mixta. París, 1987 .....	33
<i>Hermandad.</i> Óleo sobre papel. México, 2016 .....	38
<i>Don Goyo.</i> Óleo sobre papel. México, 2018.....	43
<i>Krakatoa.</i> Técnica digital. México, 2018.....	45
<i>Vesubio.</i> Óleo sobre papel. México, 2018.....	56

# CULTURA

SECRETARÍA DE CULTURA



Alejandra Frausto Guerrero  
Secretaria de Cultura

Natalia Toledo  
Subsecretaria  
de Diversidad Cultural

Marina Núñez Bespalova  
Subsecretaria  
de Desarrollo Cultural

Omar Monroy  
Titular de la Unidad de  
Administración y Finanzas

Esther Hernández Torres  
Directora General  
de Vinculación Cultural

Antonio Martínez  
Enlace de Comunicación Social y Vocero



Adán Augusto López Hernández  
Gobernador de Tabasco

Yolanda Osuna Huerta  
Secretaria de Cultura

Luis Alberto López Acopa  
Subsecretario de Fomento  
a la Lectura y Publicaciones

Francisco Magaña  
Director de Publicaciones  
y Literatura





*Magma y arena*, de Kary Cerda, se terminó de imprimir el 12 de noviembre de 2019, en los talleres de Impresionismo de México S. A. de C. V., Doña Fidencia # 109, colonia Centro, Villahermosa, Tabasco. Para su composición se utilizaron tipos Cardo y Roboto. El tiraje fue de 500 ejemplares. La edición estuvo al cuidado de la Dirección de Publicaciones y Literatura.